FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 156
Enu 6

CINQUIÈME
DU CA

Province de Québec — District No. 156 — S. District No. 9 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} la paroisse de St Canut — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Rodrigue Longpré — {Enumerator. / Recenseur.}

Line. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Domicile.	Family. Famille.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre, pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State when person is employed, as "Jan. 1 to Dec. 31," or "Apr. 1 to Aug. 31," or "Jan. 1 to Mar. 31," etc. Mentionner si la personne est employée, de façon régulière, "de janvier à décembre," ou "d'avril à août," ou "de janvier à mars," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à quelque autre emploi ou au métier.	Hours of work/time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work/time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Canada. Taux de gages par heure lorsque personne employée à l'heure—Canada.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. Coût de l'assurance en sous par année.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education over 5 years of age at Collegiate or University. Coût de l'instruction au delà de 5 ans d'âge au collège ou à l'université.	INFIRM. Specify age when... INFIRMES. Spécifier l'âge auquel l'infirmité... Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39			
1			Goodfellow Gordon	Pan St Canut	m	fils	c	Sept	1841	19	Qué			Irlandaise	canadienne	Protestant	cultivateur				a travaillé à journée																						
2			" George	" "	m	fils	c	Oct	1893	17	Qué			Irlandaise	canadienne	Protestant	cultivateur																										
3			" William	" "	m	fils	c	août	1896	14	Qué			Irlandaise	canadienne	Protestant	étudiant	néant																								
4			" Alex	" "	m	fils	c	Sept	1902	8	Qué			Irlandaise	canadienne	Protestant		néant																								
5			" Annie	" "	f	fille	c	Dec	1864	6	Qué			Irlandaise	canadienne	Protestant		néant																								
6	92	95	Boa André	" "	m	chef	m	Août	1836	47	Qué			Ecossaise	canadienne	Methodist	cultivateur																									
7			" Elisabeth	" "	f	épouse	m	mars	1871	40	Qué			Ecossaise	canadienne	Methodist		néant																								
8			" Mary	" "	f	fille	c	juillet	1900	10	Qué			Ecossaise	canadienne	Methodist		néant																								
9			" Dorothy	" "	f	fille	c	Sept	1902	7	Qué			Ecossaise	canadienne	Metho		néant																								
10			" Annie	" "	f	fille	c	Dec	1905	5	Qué			Ecossaise	canadienne	Metho		néant																								
11	93	96	Robinson Emmanuel	" "	m	chef	m	Avril	1881	30	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste	cultivateur																									
12			" Rose Alma	" "	f	épouse	m	Mars	1888	23	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste		néant																								
13	94	97	Thérien Elzear	" "	m	chef	m	Déc	1884	26	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste	cultivateur																									
14	~~7~~	~~7~~	~~Thérien Mathilde~~	" "	f	épouse	m	juillet	1886	24	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste		néant																								
15			" Armand	" "	m	fils	c	Sept	1909	1	Qué			Irlandaise	canadienne	"		néant																								
16			" Antoinette	" "	f	fille	c	Janvier	1911	11 mois	Qué			Irlandaise	canadienne	"		néant																								
17	95	98	Thérien Joseph	" "	m	chef	m	Janvier	1881	29	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste	cultivateur																									
18			" Adelaïna	" "	f	épouse	m	avril	1885	24	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste		néant																								
19			" Adrien	" "	m	fils	c	Oct	1909	1	Qué			Irlandaise	canadienne	"		néant																								
20			" Emile	" "	m	fils	c	Nov	1910	1 mois	Qué			Irlandaise	canadienne	"		néant																								
21	96	99	Thérien Alfred	" "	m	chef	m	Oct	1860	50	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste	cultivateur																									
22			" Juanita	" "	f	fille	c	Oct	1892	18	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste		néant																								
23			" Clarinda	" "	f	fille	c	Janv	1900	11	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste		néant																								
24			" Rosita	" "	f	fille	c	Avril	1898	13	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste		néant																								
25			" Victoria	" "	f	fille	c	juin	1894	12	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste		néant																								
26			" Adolaje	" "	m	fils	c	Dec	1901	9	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
27			" Arthur	" "	m	fils	c	Avril	1903	7	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
28			" Ernest	" "	m	fils	c	Oct	1904	6	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
29	97	100	Labelle Cyrille	" "	m	chef	m	Oct	1880	30	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste	cultivateur																									
30			" Yvonne	" "	f	épouse	m	juin	1888	22	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste		néant																								
31			" Paul Emile	" "	m	fils	c	juin	1903	8	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
32			" Henri	" "	m	fils	c	juin	1904	7	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
33			" Jeanne	" "	f	fille	c	août	1905	5	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
34			" Bruno	" "	m	fils	c	août	1906	4	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
35			" Raoul	" "	m	fils	c	Oct	1907	3	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
36			" Gabriel	" "	m	fils	c	avril	1909	2	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
37	98	101	Labelle Barthélemi	" "	m	chef	m	Oct	1848	62	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste	cultivateur																									
38			" Annastasie	" "	f	épouse	m	Sept	1847	63	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste		néant																								
39			" Eugène	" "	m	fils	m	mars	1879	32	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
40			" Arthur	" "	m	fils	c	Nov	1894	21	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
41			" Alma	" "	f	fille	c	Mars	1886	25	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
42			" Edmond	" "	m	fils	c	Mai	1891	20	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
43	99	102	Bélanger Olivier	" "	m	chef	m	Janv	1885	26	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
44			" Camille	" "	m	fils	c	Avril	1899	14	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
45			" Laïne	" "	f	fille	c	Mai	1902	9	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
46			" Rodrigue	" "	m	fils	c	juillet	1904	6	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
47			" Ernestine	" "	f	fille	c	Sept	1905	5	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
48	100	103	Beauchamp Wilfrid	" "	m	chef	c	Janv	1863	48	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste	cultivateur																									
49			" François	" "	m	fils	m	Avril	1896	25	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									
50			" Marcelina	" "	f	nièce	m	Oct	1887	23	Qué			Irlandaise	canadienne	Baptiste																									